

M A G Y A R K U R I R.

Bécs, Pénteken, Mártzius' 12dikén, 1824.

B r a s i l i a.

A' Courier Febr. 25d. azon Constitutiónak fő foglalatját közli, melly a' Császártól adatott fundamentumok szerint hozatott a' Státus-tanácsban. Áll ez a' Constitutio 8 részekből és 179 czikkelyekből, mellyeknek nevezetesebb határozásai a' következők: „A' Brasiliai Császárság minden Brasiliai Polgárok politikai egyesülete. Ezen Polgárok szabad és független Nefazetet formálnak, melly a' függetlenség' principiumaival ellenkező semmi egybekötöttést avagy szövetséget meg nem szenved. — Az Igazgatás formája benne örökös, constitutiós és képviselői Monarchia. Az uralkodó ház, az I Dom Pedro Brasilia Császárijának és mindenkori védelmezőjének Dynastiája. — A' Státus vallása a' Római Catholica apostoli vallás. Más Vallásfelekezetek' isteni-tisztelete, ennek külső gyakorlása nélkül engedtetik-meg. — A' Constitutio négy politikai hatalmakat ismér, u. m. a' törvényhozó, mérséklő, végrehajtó, és bírói hatalmakat. — A' Brasiliai Nemzet' képviselői a' Császár és a' fő gyűlés vagy Congressus. — Minden politikai hatalmakat a' Nemzet rendel. A' fő gyűlés két kamarából áll, u. m. a' Deputatusok és Senátorokból, melly utóbbi Senátusnak is neveztetik. — A' fő gyűlésnek következő tisztségei vagynak: 1) A' Császártól, Korona-Herczegtől, Regensztől vagy Regenségtől a' hitét el fogadja-el. 2) A' Regenst vagy Regenséget cz választja, ha-

talmának határait meghatározza. 3) A' Korona-Herczeget, ennek születése után való legelső ülésében megismeri. 4) Az árva-korbeli Császárnak Tütort nevez-li, hogy ha azt alyja azt nem tett volna testamentumában. 5) A' Császári örökösödésre nézve támadható kétségeket eloszlatja. 6) A' Császár' halála után 's a' trónus' turesen léte alatt, vizgálatot rendel az előbbeni kormányra nézve, 's a' hécuszthatott visszaéléseket elhárítja. 7) Az uralkodó Dynastia kihalásának esetében, annak helyébe újat választ. 8) Törvényeket hoz, azokat magyarázza, és erejeket fellüggeszti. 9) Vigyáz a' Constitutióra és a' Státus hasznára. 10) Megállapítja minden esztendőben a' Státus' terheit, 's az-egyenes adót kivetli. 11) Az Igazgatás részéről tett jelentés' következtében meghatározza minden esztendőben a' rendszerint- és rendkívülvaló száraz és tengeri hadakat. 12) Megengedi avagy megtiltja az idegen serogelnek az Ország határába vagy kikötőjibe való jöhetéseket. 13) Meghatalmazza az Igazgatást költsönvételek iránt kötendő alkudozásokra nézve. 14) Meghatározza a' módokat a' Státus adosságának visszafizetésére. 15) A' nemzeti Kamara-jöszagokat igazgatja, 's eladások iránt rendeléseket teszen. 16) Státusbéli tisztségeket és hivatalokat állít, 's ezeknek fizetésekről gondoskodik. 17) A' pénznek mértékét, jóságát, és bélyegét meghatározza, a' száraz és folyó testek mértékét igazgatja. — Ezen nevezett Constitutiónak egyéb pontjai igen kevésbé kü-

lönböznek a' spanvol-portugallus Cor-
tesis-gyűlés' Constitutiójától. — A' De-
putatusok négy esztendőre választatnak.
A' választásoknak két grádusai vagynak.
Az első választó-gyűlésben a' Status min-
den Polgárának van szava, kivéven a'
szegényeket, cselédeket, Papokat, Kato-
na-tiszteket és a' törvényes idő koron
alól lévőket. A' Senatorokat a' Császár
választja azon hármás Candidatio lajs-
troma szerint, melyet a' tartománybeli
választó-gyűlések elébeterjesztenek. A'
melly Deputatusok az Igazgatás részére
vállalnak-el foglalatosságokat, azok új
választás' alkalmatosságával elmellőztetnek.
— A' Császárnak foljebb említett mér-
sékű hatalma abban áll, hogy a' Se-
natorokat a' megírt módon kinevezi, a'
fő gyűlést rendkívülvaló módon egybe-
hívja, ezen gyűlésnek Decretumait, hogy
törvényes erejek legyen, helybehagyja,
a' fő gyűlés' üléseit elhalaszthatja, 's a'
Deputatusok' kamaráját, mikor a' Status
java ügy hozza-magával szélytoszlathat-
ja. Minisztereit maga nevezi-ki, a' fel-
sőségi tisztí-hivatalokat felfüggesztheti,
's kegyelmet és bucsánatot oszt. — A'
Miniszterek felelet terhe alatt vagynak a'
következendő vétsegekért, a' millyenek:
1) a' felségsértés; 2) megvesztegetetés,
elcsábíttatás, és törvénytelen húzavonás;
3) a' hatalomnak rosra használása; 4) a'
törvényeknek való nem engedelmessé-
gés 5) a' Status Polgárainak szabadsá-
gokat 's vagyonokat károsító cselekedet-
ek; 6) a' Status javainak eltékozlása). —
A' tartománybeli és városi Tanácsosokat
a' föld birtokosok választják. — Az utol-
só (179d.) cikkely a' Brasiliaiaknak
polgári és political jussaitat foglalja
magában 35 szakaszokban, mellyek kö-
zött vagyon az is hogy könyveket min-
den előleges vizsgálat nélkül lehet nyom-
tattatni.

Spanyol Amerika.

A' Mexicói Igazgatási-Ujság Nov.
22d. 1823 azon baratsagos és szövetsé-
gi szerződést közli melly a' Mexicói Nem-
zet 's a' Columbiat Szabad-státus között
kötetett. Ezen kötésnél fogva, mellynek
célja az új világ ezen része független-
ségének megfundálása, kötelezik magokat
a' két Státusok, hogy a' külső megtamadti-
tas esetében egymast kölcsönösen segítik,
's egyesült erővel dolgoznak azon belső
ellenségek ellen, mellyek a' köz cson-
dosság háborgatására törekedhetnének.
Ajánlják továbbá szolgálatjokat arra néz-
ve is, hogy ezen szövetségbe a' több
Dél-amerikai Igazgatásokat megnyerhes-
sék; melly mihelyt megtörténik, azon-
nal egybehívattatnak közönséges gyűlés-
re a' különböző Státusok' meghatalma-
zottjai. Ezen gyűlés, mellynek foglalá-
tossága az leszen, hogy a' most fenná-
ló egybekötötteseket örökléte, fő taná-
csul fog szolgálni a' fontos környülati-
sokban, középpontul a' nagy veszedel-
mekben, kötések' magvarazójaul a' ma-
gokat előadható nehézségekben, 's köz-
bíróul azon esetben ha a' nagy Szövet-
ségnek tagjai között némelly megtéve-
dések adnák-elő magokat. A' Columbia-
hoz tartozó Panamai földszorossa leszen
ezen gyűlésnek a' helye, ha hogy Mexi-
co valamelly illendőbb helyet nem mu-
tatna-ki. Végre kötelezik magokat a'
nevezett két Státusok kölcsönösen, hogy
minden kárpötásra ezéző ösztönözések-
nek, mellyekre nézve Spanyol Ország az
új Világban gyakorlati elnyomásaitól vá-
ló elesése miatt lépeseket tehetne, elle-
neállanak, és sem a' Félzigettel se más
Nemzettel olly forma alkura nem lépnek,
melly az ő függetlenségekre nézve ár-
talmias lehetne. Jelenvaló szövetség köt-
tetett Mexicóban Oct. 3d. 1823. Colum-
bia függetlenségének 13d., Mexico füg-
getlenségének pedig 3d. esztendejében.

Nagy Britannia és Irlandia.

Canning Úr Lord Nugent' beszédére felalott csupan azon czélből a' mint mondá, hogy vagy két kérdésre, melyeket a' nemes Lord általellenben mindjárt vitatasának kezdetén tamasztott, feleletet adhasson. A' nemes Lord, mond a' Miniszter, az Igazgatásnak Szevillából lett elmenetelétől Cádiz' általadataisig lefolyt időpontra nézve azt, a' kérdést tevő fel: valyon ezen időpont alatt utasításai vagy csak a' maga feje szerint eselekedett e Szir William A' Court? Erre ez a' felelet, hogy néminémülképen mind a' kető' szerint eselekedett. Az Igazgatás ugyan minden lehető esetekről kívánt gondoskodni, 's Szir William A' Courtnak mind ezen lehető esetekre nézve adott is utasításokat; de azonban tudtára adatott a' Követnek, hogy ha oly környülállások adnák elő magokat, melyeket a' Minisztereknek előre ellátni lehetett volt; azokra nézve az ő okosságába vetik bizodalombokat, hozzáfűzvének még azt is, hogy ha valamely új és példa nélkül való eset fordulna elő; akkor neki legbátorságosabb menedéke lenne elsőben mindjárt Gibráltárba menni, 's vagy ottan mulatni míg újabb utasításai érkeznének, vagy pedig más olyas helyre venni magát, hol szolgálatajára szükség lehetne. Valósággal meg is történt, hogy oly eset edá elő magát, melyet az anglus Igazgatás előre el nem látott, és semmi emberi bölcsesség meg nem jövendölhetett, a' milyen volt a' Királynak bizonyos meghatározott ideig való letétetése. Ezen környülállások között már tulajdon esze szerint kellett eselekedni Szir W. A' Courtnek. Igaz, hogy a' mi kevés ideig Szir William Szevillában volt, ottan mulatását rosz fényben kívánta mutatni az odavaló Factio

's ugyan ez ötet eszközeül is akarta használni; de a' mint erről emlékezetet tevé a' nemes Lord, megemlíthette volna egyszersmind azt is, hogy Szir William nem engedé magát olly eszközüül használtatni. A' mint Szevillából elment, jelentette az Igazgatásnak, hogy Cádizhoz mentül közelebb fog tartózkodni. Ezután Szan-Lucárba ment; 's onnan Gibráltárba, és egyszersmind, a' midőn a' spanyol Igazgatás helyét odahagyta, megírta haza, hogy két eset vágyon, melyekben, hogyha addig újabb utasításokat nem venne, a' maga belátása szerint fogna eselekedni, u. m: ha tudósítást kap, hogy személyes jelenléte Cádizban a' Király' bátorságba létére valamint lehet, akkor oda megyen; ha pedig ellenkező hírt vészen, úgy ezt csupan akkor eselekszi, a' mikor a' Király újra békittattatik igazgatási foglalatosságába. Azonközben Szir William új utasításokat kapott, 's én, mond a' Miniszter, 's Tiszti-társaim készek leszünk annak idejében menteni azon utasításokat, melyek Szir W. A' Courtnek az elkerített 's ostromlott helyre való menetelt elilták. Ha az ő ezen maga viscelete gyaláztatást érdemel, az reám 's barátimra szaljon. 'S erre nézve a' felelet terhet is magunkra vállaljuk. Azonban azt hiszem, hogy míg az egész vitásban tovább mennének is, Szir William A' Courtot az említett pontra nézve teljesen fell kell menteni.

Franciaország.

A' Deputatusok kamarája 430 tagból szokott állani, melyek közül a' kerületbeli Collegiumok 258-at, 's a' Departementek Collegiumjai 172-18t szoktak kinevezni. A' kerületbeli válaszk

tások Mártz elsőjén nagyrésztint bérégettettek. A' Liberalisok akkoraz csupan 16 Candidátusaitat teheték meg (Gen. Foyt 3-szor számozván, mint 3 Collegiumokban választottat). Ezeknek neveik: Casimir Perier, Benjamin-Constant, Foy, Hamann, Girardin, Mechin, Tardif, Bouchard-Descarnaux, ismét Foy, meg Foy (más más Collegium részéről), Royer-Collard, Basterreche, Devaux, Coudert, Thiars, Charier. A' nevezett ideig a' Royalisták száma 201-re telt.

B é c s.

Azokról a' Stipendiumokról, mellyeket Ő Cs. K. Felsége, az itten felállított cs. kir. Protest. Theolog. Intézetben tanuló 50 szegényebb sorsú, és azokra érdemes Protest. Theológus Ifjalknak, a' Státus Cassájából, az címült esztendőben kegyelmesen rendelai méltóztatott, Érdemes Olvasóinkat, igézetünk szerint környülállásosabban is kívánjuk tudósítani. Ő Cs. K. Felsége a' mikor kegyelmesen meghatározta ezen Intézetnek felállítását, még akkor állallatta annak elmúlhatatlanul szükséges voltát, hogy a' szegényebb sorsú tanuló Ifjak céljoknak elérésében valamelly segedelemmel támogattassanak; a' minthogy azolta több ízben is tett Ő Felsége erről atyai gondoskodással emlékezetet és ajánlást; nevezetesen hogy ez a' gond atyai szíven fehédt 's a' cs. kir. kegyelmes Resolutio előtt csak két napokkal is illy kegyelmesen méltóztatott ezen tárgyban magát kinyilatkoztatni: „magam lévén fundálója ezen Intézetnek, ennek szükségéitől gondoskodnom is kell, 's a' Stipendiumok' dolga már éppen előttem van; a' még eddig ki nem nevezetett Professorokról, és a' halál' által megütesedett Tanítói-székről is gondoskod-

ni fogok.“ Ő Felsége ezen kegyelmes igézetének elsőbb részét reménységünk-nél előbb bé is teljesítette, Nov. 29d. 1823 hiadatvan felséges neve alatt azoa cs. kir. kegyelmes Resolutiót, mellé szerint 30 tanuló Ifj. kinek öle miből méltóztatott Stipendiumokat rendelai, hogy azok közzül 12-ten, ezüst vagy Gouv. száz száz Rforintokat; tizen n olezan nyolczvan forintokat; n olezan pedig ötven ötven forintokat vehessenek esztendőnként, az Ő Felsége Bizodalmában származott Ifjak, akar mellyek esztendőben tanulják itten a' theologiai Tudományokat. Ezen Stipendiumoknak laozatát még most Ő Felsége, a' Falominyokra ügyelő Udvari Fő Commissárora bizta, és semmi különös Rendeléssel ezen Stipendiumok allapotját meg nem szorította; egyedül csak azolat a' rendeléseket parancsolta közönségesen megtartatni, a' mellyek a' cs. kir. Universitátnál és más Academiaknál 's Intézeteknél a' Stipendiumokra nézve fennállanak. — A' Stipendiumoknál, és a' nagyobb summáknak elnyerésére (a' különbözö Nemzetekre, vagy vallástételt követőkre tekintet nem lévén), a' mellyt hogy szegény sorsú valaki, a' tudományokban tett megkülönböztetett előmenetel, és a' fedhetetlen jó erköles kívántatnak meg; 's azoknak kiostításában az ezekről szóló hiteles bizonyság-levelek vételnek egyedül tekintetben. De még ennel is tovább kívánta Ő Felsége kegyelmét kiterjeszteni, világos Rendelést tévén a' felől is, hogy ha valamelly Protestans tanuló Ifjú a' philosophicus Coursusban valamelly Stipendiumra magát érdemesítette, és azután a' Theologiai Tudományok halgatására kíván általmenni, azon elnyert Stipendiumot tovább is vehesse (ha csak ezzel ellenkezőt nem kíván a' Stipendium fundálója, vagy an-

nak világos írásbeli rendelése), és az ilyen Stipendiatások (a' melyre már eddig is volt példa) nem számláltatnak a' fellyebb említett harmincz szám közzé, ha csak elegendő számmal lesznek azokon kívül a' szegény sorsú, és a' szegedelemre érdemes Tanuló Ifjak; költő Stipendiumot mindazonáltal ugyan azon Ifjú, ugyan azon időben nem vehet. Ezen es. k. kegyelmes Revolutiót a' Tudományokra ügyelő Udvari Fő Commissio Dec. 6d. közzötte az Alsó-Ausztriai Fő Kormányshéttel; a' mely Dec. 24d. ugyan a' es. kir. Protest. Consistoriumokhoz intézett Decréumában, a' fels. Revolutio mellett azt a' különös rendelést tette, hogy f. eszt. Jan. 22dikéig öszveszedelvén a' Stipendiumokat elnyerőni kívánó Ifjak' Recursusaik és hiteles bizonyság-leveleik, akkorra a' Fő Kormányshéttel adattassanak által, megtartván e' részben is a' közönséges normalis Resolutiót, hogy a' szegény sorsúak a' Tudományokban való meglátni-hoztatott előmeneteleknek, és fedhetetlen jó erkölcsöknek hëbizonyítása mellett, arról is mutassanak hiteles bizonyság-levelet, hogy vagy a' természeti himlő nyavalyáján szerencsésen átalmentek, vagy pedig annak idejében az ennek kiirtására czélozó oltalmazói himlő beléjek oltatott. A' es. kir. Consistoriumok szükségesnek itélték, a' meglátni-tató bizonyság-leveleknek öszveszereztetésükre nézve, az említett terminust Febr. 15dikéig meghosszabbítani. E' szerint a' f. eszt. 9d. napján a' Consistoriumok kihirdették a' magok Decréumokat, hathatos és érzékeny kifejezésekkel; melyben a' Tanuló Ifjakat arra buzdították, hogy ezen kegyelmes Resolutiót, háládatos tisztelettel és örömmel úgy nézvé, mint az Ó Felsége irántok viseltető különös kegyelmességének újabb

bizonyosságát, czélirányos szorgalmatosságok, és minden tekintetekben fedhetetlen magok viselettek által, valamint eddig úgy ezután is, Ó Felségének mind ezen, mind pedig több több kegyelmességre is tegyék magokat érdemesekké. Az említett terminusra a' Consistoriumok által a' Recursusok, és bizonyság-levelek már öszveszedettek; az Alsó-Ausztriai Fő Kormány-shéttel által is adattak, hogy onnan a' Tudományokra ügyelő Udvari Fő Commissio elébe terjesztvén, s' onnan lejövén az elhatározó Decréum, reménységünk szerint nem sokára a' most itten tanuló Ifjúságnak fele része segedelmet fog nyerni czéljának könnyebben lehető elérésére; a' kiknek szivekben még inkább meg fog öröködni a' tartozó háládatos és mélységes tisztelet, az iránt a' Felséges Uralkodó iránt, a' ki hiv Jobbágyainak szivekben, és gyermekeinek szeretetekben, keresi és találja mind legfőbb kincsét, mind atyai gyönyörűséget; és a' ki mint a' felemelkedett nap a' maga sugárait, úgy osztogatja maga körül kegyelmesen, a' szükkölködőknek szükséges és jótévő segedelmét.

~~~~~

*Márt. 11d. a' Státus-papírosainak közép-árrok:*

Státus Kötelező levele 5 pCtmal Conv. P. 92 1/4  
 Ugyan az 2 1/2 pCtmal — Sorsvonásos Káltsón  
 1820-ról C.P. 135 2/5 Ugyan az 1821-ről 100f. C.P. 123  
 1/4; Bizonyítás 1821d. Káltsónról 100 flért C.P. —  
 Bécs Városi Bank; Obligatiók 2 1/2 pCtmal 45 3/4  
 100 for. C.P. 249 7/8 for. V. Czban. 1 Bank-Actie  
 1000 for. C.P. Cs. Arany —

~~~~~

**A' Gabona négy fő nemeinek árrok
altaljánban Mártz. 1. — 6d.**

(Mérőjét garasra számlálva V. Czban.)

| | Buza. | Rozs. | Arpa. | Zab. |
|----------------------------------|-------|-------|-------|------|
| Bécsben Mártz. 2d. | 120 | 64 | 54 | 41 |
| — Mártz. 6d. | 131 | 72 | 50 | 41 |
| Stöckerauban Mártz. 1 | 108 | 79 | — | 31 |
| Fischlamenden Mártz. 2 es 4d. | | 57 | 36 | 30 |
| Nagy Enzensdorfon Mártz. 3d. 119 | | 68 | 44 | 33 |

Magyar Ország.

A' Hazai Tudósítások ezeket közlik f. h. 6d: „A' szép tavaszi napok, melyek még is a' faknak hibbójt nagyon ki nem csaltak, Mártz. kemény tére változtak. Ugyanis Húshagyó-kedden este felé nagy szél tamadott, 's arra bővséges hideg eső következett. Ez előtt a' Barometrumban a' leneső annyira lecsent, hogy a' közönséges eszközökön a' földindulásra mutatna. Csakugyan váratlan nagy változás lett; mert az eső nagy zivatarral havazni kezdett 's a' levegő úgy meghűlt, hogy 3d. reggel a' hőmérő a' zeruson alól 4d. grádusra mutatott. — Ezen változásnak Pest mellett szomorú következései lettek. Ugyanis a' Csik-Tarcsai lakosok Grassalkovics Herczegnek Sz. Mihályi pusztáján szántani lévén, midőn hazafelé mennének, az eső és hó őket útban érte. Ki-ki sietett hazafelé; de egyiknek gyenge ökrei lévén, elmaradott; úgy hogy reásetétedett, 's az utat elvesztvén, szekere felfordult. Csak maga és 10 esztendő leánykaja lévén a' szekéren, elégtelen volt magán segíteni, annyival is inkább, mivel egyik ökre kitörvén a' járomszegget, elszaladott. Réntelen volt tehát azon helyben megmaradni, hol őtet a' nagy hideg annyira általjárta, hogy reggel maga a' szekere mellett, leánykaja pedig az árok oldalban halva találtattak. A' szerencsétleneket bevitték ugyan mind-

járt Czinkotára, 's minden tudvalévő módon a' Pap és az oda érkezett Schorvos igyekeztek életre hozni: de délelőtt tíz óráig, a' midőn a' tudósító Pestre megindult, minden igyekezet bognatlan maradt. Ezen szomorú történetet annal kevesebbé lehet esudalni, mivel a' szörnyű hideg szellel, reggelig majd terdig erő hó esett azon tájon, úgy hogy Czinkotáról közel Pestig szánon lehetett volna jönni. — Hamvazó-szerdatól fogva mai napig folyvást tart a' 4 — 5 grádusnyi hideg: de a' városban es város körül csak 1 — 2 kevelyknyt volt a' hó.“

„Pesten, Febr. 20d. hosszúsas betegeskedése után életének 75d. esztendejében meghalt Tek. Hoffman Antal Úr, ezen Városnak érdemes Senatora, a' ki jószívuságéről, mindeneknek kész szolgálatjáról, 's hivatalbeli hasznos munkódásairól közönségesen ismeretes volt. Kedvelt és gyámolított ő minden jó igyekezetet, 's a' kinek használhatott, azt tenni el nem mulatta. Szelid lelke, nyájas barátsága, 's egyenes jó szíve, iránta mindeneket tiszteletre és szeretetre gerjesztett, úgy hogy emlékezete ezen városban mindenkor aldasban marad. Mártz. 2d. rangjához illő tisztelettel a' fő templomban temettetett-el.“

„Ő Cs. K. Felsége T. Eötvös Pál Urat a' Magy. Kir. Udv. Kamaránál volt Concipistat, kegyelmes tekintetbe vévén az ő személyes szép tulajdonságait, 's megkülönböztetett buzgóságú szolgálatját, ugyan azon kir. Udvari Kamaránál Titoknokká nevezni méltóztatott.“

„Eperjesen, Jan. 20, 21, és 22dik napjain Tek. Ádámföldi Bornemisza Gabor Úrnak, T. N. Sáros Vármegye Vice-Ispánjának, mint e' végre Ő Felsége által kirendelt királyi Commissariusnak előlülése alatt tartatott a' Város Magistratusának megújíttatása. Birónak választatott jeles tudományára és ember-

szerető szép tulajdonságaira nézve rég-
gen nagy tekintetben lévő T. Kádas
István Úr, eddig a' Ns. Vármegyénél
volt rendszertívaló Fiskális; Polgár-
Mesterré T. Szilvay János Úr; Város-
Kapitányává T. Urbán Ignác Úr, a'
ki most lett Senátorrá; ő kivüle még
Senatorokká lettek: Tranger Krisztián
Úr, a' ki Árvakatyja volt, és Kriebel
András Prokátor Úr, a' ki éppen most
vételett-fel a' Választó-Polgárok közé;
Nép-Szószóllója lett Lenhart Ferencz
Úr, a' Kereskedőségnek Előülölője. A'
Választó-Polgárok közé felvétettek: Bu-
janovics Vincze Prokátor Úr; Kern
Krisztián Úr a' Vármegyének 2d. Orvosa;
Dienes István Prokátor; Lilia Bol-
dizsár Kereskedő; Zsarnyai Ferencz,
Sterbinszky László, Höller Károly
Patikárius, 's a' t. Urak."

E r d é l y.

Torda Febr. 13d. Dicsőségeseen ural-
kodó Felsőleges Fejedelmünknek az egész
Monarchia kegyelmes édes Atjának; az
idén is a' mennyi Felsőges által kiderített
Születési Innepé, felvirasztotta, az Ó,
és Új egyesült két Tordának azon édes
örömét, melly az alattvalói hívséggel ele-
gyülve a' most esztendei jobbagyi tisz-
telethez hasonló mértékben muatta-ki
magát. Ugyan ezen napnak estvéjéé pont-
ban hat óraker, a' Város praetorialis
Háza előtt, a' Város' piaczáan kisütött há-
rom ágyúk' jeladására az egész Városban
lévő tiz tornyokbéli minden harangok,
magok a' tornyok is lámpásokkal kivilá-
gosítva lévén, zúgni kezdettek, 's fél
óráig tartott szóllásokkal áldottak a'
Mindenható a' Bekesség szerető Fejedelm'
életének megtartásáért, a' kinek böles
uralkodása, és hatalmas kormányja ör-
zölte-meg ezen Nagy-Fejedelemségnek
minden tornyait a' rettentő keménység-

gel folytatott hosszas háborúk pusztítá-
saitól, 's oltárait a' letiport dőlős ellen-
ség' fosztogatásaitól. Ekkor a' háládatos
örömbé merült hív lakosok házáinak ab-
lakai minden útszakban kivilágosították,
's még az útszakon futkosó gyermekek
is, szülőjeik' jó példáit követőleg kial-
tozták: „Eljen a' Fejedelem! A' Tanács'
Ház' bójároját a' piaczh felől egy számos
égy mécselkel kivilágosított Győzedelmi-
kapu ékesítette, mellynek felette viszont
egy kivilágosított négyszegű táblán fe-
lyülről a' magyar királyi szent Korona,
közben Felsőges Urunknak képe, alól
pedig Erdélynek Czimere ragyogtak, 's
ezen rajzolatot jobb és bal felől két át-
látszó-véven-körül, a' jobb felől valón a'
következő sorok olvastattak: „Ausztria'
Örökös Császájának, Erdély' nagy Feje-
delmének, és édes Atyjának a' szent tít-
redekem Lelke' Véd Angyalának, Első
Ferencznek Születése LVId. Innepén a'
Hiv Hazával együtt két Tordának egye-
sült Lelke áldozik!"; a' bal felől hely-
hezettett átlátszón ugyan ezen értelmű
sorok olvastattak deák Chronosticonban
foglalva. — Ó Cs. K. Felsőges' képen, és
Erdélynek czimereán alól lebegett a' két
fejű Sas, melly mellett az Ó Felsőges' ele-
tének esztendeje számát jelentő ezen frás
olvastattott: „Kettős Sasunk' szárnya között
zengjünk éljen!"; A' harangok félbélkor
szóllani megszűnván, a' mikor már a' vá-
rosi népnek nagy része a' piaczhra tödült,
egy Tűzi-játék kezdődött-el, és ez, az
Ó Cs. K. Felsőges' hosszas életéért esze-
dő Népnek öröm-kialtásai, 's a' mozsár-
ágyúknak dörgései 's a' Varosi Bándának
zengése között 2 óráig tartott. Más
nap, u. m. f. h. 12d. reggeli kilenczed-
fél óraker, a' Lutheranum, Evang. Re-
formatum, és Unitarium templomok' na-
gyobb harangjai megbúzáttatván, a' ren-
des Isteni-tisztelet' óráján viszont buggó
imádságok hocsattottak a' Mindenható-

hoz Felsőes Urunknak, 's uralkodó Házának hosszás életéért, és békességes Uralkodásáért. 10 órakor a' Városi egész Magistratus magyar forma-ruhában öltözve gyült-özve a' Tanács-házna, 's onnan ment a' Város Fő Hadnagyhoz Tek. Ostróviczi József Úrhoz, 's a' tisztelt Fő-Hadnagy Úr előtt kijelentvén Ő Cs. K. Felsőségéhez viseltető alattvalói mély tiszteletét, minemutana Ő Cs. K. Felsőségének, hosszás, békességes, és dicsőséges uralkodást kívánt, a' Fő-Hadnagy Úrnak vezetése alatt, 's a' csak ugyan itten megjelent Táborig Szekerék Katonai Tisztségének, és a' helybéli Tek. kir. Sós Tisztségnek társaságában, a' Városi Nemesség, és Czéhék által egészen a' piaczig formált két sor között a' Római Catholicusok' piaci nagy Templomába ment. Itt az Isteni-tisztelet megnyittatván Sz. Péter Apostolnak 1. Levele 2d. Részének 13d. és 14d. verseiből felvett, és ezen alkalmatosságra épen illett Textusról igen fontos, és a' Népnak Fejedelméhez, 's az Előjárókhöz mutatni, és megbizonyítani kellettó hívségéről, és engedelmességéről tartott prédikációval, ezt bérekesztett buzgó könyörgéssel, a' Te Deum laudamus, az ágyúknak versenként hallatott dörgései között élénkeltetett, 's az énekes nagy Misa mondás viszont ágyuzások között folyván-el, az Isteni-tiszteletnek ekként a' Nép legnagyobb buzgokodásával lett bévégződése után, a' Városi Fő-Hadnagy Urat, a' Magistratus, a' Városban fekvő Katonai Tisztség, a' kir. Sós Tisztséggel együtt visszakisérték házához, az holott is a' tisztelt Fő-Hadnagy Úr által ezen öröm inep' méltóságához alkalmaztatott ebéddel fogadtatván, mindnyájan megvendégeltettek. A' millyen

nagy volt a' Városi Népnak öröme Kegyelmes Uralkodójának születése' innepén, olyan vígan folyt ezen tiszti ebéd is: a' töltött poharak illő rendel, 's mind annyiszor háromszoros agyu lövéselt között, elsőben a' Felsőes Fejedelméért, 's az Ausztriai Felsőes Uralkodó Házért, annakutana a' Felsőes Korona Hercegeért, 's következőleg Ns. Magyar Ország Cs. kir. Herceg Nador-Ispánjáért, az Esztergomi Érsek, és Prímás Ő Hercegségéért, az Erdélyi Felsőes K. Fő-Kormánysekerért, a' Felsőes Királyi Kincstártó Tanácsért, a' Hadi Melt. Fő-Kormányozó Úr Ő Excláct, a' Melt. Törvényes Királyi Tabláct, 's Nemes Tor-da Vármegye Fő-Ispánjáért, Cs. K. Kamaras Melt. Gróf Toroczkaý Pal Úrért 's a' t. kiöntött buzgó köszönetek mellett üridetvén-ki, az ebéd bévégződött. Ezután a' felsőes Rendelések szerint organizált Városi holdusolmak terítettett igen bőv asztal, hilk a' tisztelt Fő-Hadnagy Úr által megvendégeltetvén, a' valóságos holdusok, valamint tavaly úgy most is, a' jóllakáson felül külön külön mindenik 20 xrolat kapott még ajánlekban. Azonban míg ezen ebédek folytak, a' piacznak északi szarnyan a' Fő-Hadnagy Úr haza ablakával át-ellenbe egy 30 vedres hordó vonatott-fel állásra, mellyből a' bor esapon boesattatvanle, az itt fekvő Katonaságnak, a' Városi szegénységnek, és-a' tömlőczben sínlődő raboknak hiosztatott bőv eledellel együtt. Estvéli 8 órakor a' Város Bál-szálájában bémeneteli Taxa nélkül való bál kezdőlven-el, diszessé tette ezt is a' Városi Ns. Közönség örömei közt lett megjelenésével, 's a' vígan folytatott muzsikát, és nemzeti tánczot csak az éjjelnak hajnálla lett áltváltozása oszlatta-el.